

緊急カード
緊急联络卡

緊急時に備えて、持ち歩きましょう！
以备不时之需，请随身携带。

使用方法
指でさして誰かに伝え、助けをもらおう。
用手指着本卡片求助。
自分で伝える。
自己用日语求助

日本語が話せません。助けてください。
我不会日语，请帮助我。

島根県 島根县

急な病気・けが 急病或受伤时 TEL 119

電話で伝えること 用电话求助时

たとえば 例如

① 「救急です」 「请帮助我」	救急です。① 病気で。② ケガです 请帮助我 ① 我生病了 ② 我受伤了
② どこ・場所 地点	家です。 ●市▲町×番地 我在家 我在 ●市▲町×地
③ 何・どうしたか 发生了什么事情	子どもが階段から落ちました。 孩子从楼梯上摔下来了 家族が倒れました。 亲人突然倒下了
④ あなたの名前 你的名字	私の名前は●●です。 我叫●●
⑤ あなたのTEL 你的电话	電話番号は●●です。 电话号码是●●

火事 火灾 TEL 119

電話で伝えること 用电话求助时

●●が燃えています。 ●●着火了

① 「火事です」
「着火了」

② どこ・場所
地点

③ 燃えているもの
正在着火的东西

④ あなたの名前
你的名字

⑤ あなたのTEL
你的电话

逃げるときに気をつけること
逃生时注意事项

- 煙・炎は上に行きます。逃げる時は下に逃げます。
- 煙を吸わないように、ぬれたハンカチで口と鼻をおさえます。体を低くして逃げます。

为避免吸入烟尘，请将湿润的手帕等掩住口鼻，并伏低身体逃生。

名前 姓名

国籍 国籍

生まれた日 生日

性別 性别

血液型 血型 | Rh

話す言葉 语言

アレルギー 过敏

病気 疾病

飲んでいる薬 吃的药

在留カード番号 在留卡号码

緊急時連絡先 电话

事件・事故 发生紧急情况或事故时 TEL 110

電話で伝えること 用电话求助时

① 「事件です」 / 「事故です」 发生了紧急事件或出了一个事故	⑥ あなたのTEL 你的电话
② いつ 时间	
③ どこ・場所 地点	
④ 何・どうしたか 发生了什么事情	使うために、お金は要りません。 需要时请联系，不需要花费任何费用
⑤ あなたの名前 你的名字	

助けてください 请帮助我

① 病院 / ② 警察に行きたいです
我想去 ① 医院 / ② 警察局

ここから近い ① 病院 / ② 警察はどこですか？
请问离这里最近的 ① 医院 / ② 警察局 在哪里？

① ケガをしています ② 体調が悪いです ③ 痛いです
① 我受伤了 ② 我不舒服 ③ 我很痛

●●を盗まれました。 我●●被偷了

ここはどこですか？ 这里是哪里

① 救急車 / ② 消防車 / ③ 警察を呼んでください
① 救护车 ② 消防车 ③ 警察 请帮我叫 ① 救护车, ② 消防车, ③ 警察

今、何が起きていますか？ 发生了什么事情？

火事 火灾	交通事故 交通事故	事件 紧急情况	地震 地震
津波 海啸	大雨・洪水 暴雨洪水	台風 台风	その他 其他

しまね国際センター 島根国际中心 TEL 0852-31-5056
島根県文化国際課 島根县文化国际课 TEL 0852-22-6493